

# JÖVŐ

PÉNTEK, 1947. FEBRUÁR 7.  
III. évfolyam, 567. szám  
Felelős szerkesztő:  
PALÁSI JÓZSEF  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Arad, Bulev. Regina Maria 12.  
Telefon: 20-76.  
Előfizetés: havonként 12.500 lej.  
Szakszervezeteknek és azok tag-  
jainak 10.000 lej.  
Vállalatoknak 350.000 Lej.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

## A Szovjetunió a kisállamok érdekeit védte a béketárgyalásokon

### Demokratikus fejlődés lehetőségét biztosítják a most aláírásra kerülő békeszerződések

MOSZKVA. A moszkvai rádió hírmagyarázója közli abból az alkalmából, hogy az öt legyőzött állam békeszerződését február 10-én aláírják Párisban, hogy a Szovjetunió mindenkor a kisállamok érdekeit mellett foglalt állást és ez a béke, amelyet most aláírnak, lehetővé teszi és elősegíti a kisállamok demokratikus újjászületését, valamint a tartós béke fenntartásának szolgálataiban áll.

PARIS. A legyőzött államok békeszerződésének ünnepélyes aláírása során hétfőn, február 10-én délután 4 órakor először az olasz béke szerződést írják alá, majd 5 órakor a román békeszerződés aláírására kerül sor. Ezután félórás időközökben a bolgár, magyar és finn béke szerződéseket látják el aláírásukkal a kormánykiküldöttek.

### Jugoszlávia csak a magyar és bulgár békeszerződést írja alá

BELGRAD. Simunic jugoszláv külügyminiszter vezetésével elindult Belgrádból az a küldöttség, amely Párisban a magyar és a bulgár békeszerződéseket aláírja. Miután az ezzel kapcsolatos közlemény csak a magyar és a bulgár béke szerződések aláírásáról emlékeztet meg, külföldön általában az a vélemény, hogy Jugoszlávia nem írja alá az Olaszországgal kötött békeszerződést.

ATHÉN. A görög kormány emlék-

iratot juttatott el a nagyhatalmaknak, amelyben a békeszerződésekkel kapcsolatosan különböző követeléseket támaszt.

A görög kormány, mint az emlékiratban kifejti, nem mond le Északpírész környékéről, nala mint a görög-bulgár határon kiigazítást kér.

Az emlékirat rámutat arra, hogy Görögország Albániát vele hadban állott országnak tekinti.

SZOFIA. A bulgár kormány em-

lékiratot juttatott el a nagyhatalmak külügyminisztereinek, amelyben rámutat arra, hogy

Bulgária kijáratot kért az Égei tengerre, ezt azonban nem kapta meg.

A bulgár emlékirat tiltakozik a jóvátétel nagy összege miatt is és ki jelenti, hogy ennek fizetése meghaladja az ország teljesítőképességét. Az emlékirat ezenkívül bejelenti Bulgária igényét Nyugattráciára.

## Groza miniszterelnök távbeszélőn tanácskozott a Moszkvában tartózkodó Gheorghiu-Dej nemzetgazdasági miniszterrel

### Alexandriai pénzügyminiszter derültató telefonközlése a szovjet fővárosból

BUKAREST. Alexandriai pénzügyminiszter, aki a Moszkvában tárgyaló gazdasági bizottsággal a szovjet fővárosban tartózkodik, tegnap telefonon beszélt a miniszterium vezértitkárával és közölte, hogy

a tárgyalások kielégítően haladnak és hogy a szovjet-román kereskedelmi megállapodás rövidesen létrejön.

Fővárosi jelentés közli, hogy dr.

Groza Péter miniszterelnök vezetésével tanácskozás volt, amelyen Teohari Georgescu belügyminiszter, a nemzetgazdasági miniszter helyettese, Bodnarus államtitkár, Vasile Luca, a DPB végrehajtóbizottságának titkára és Ilie Zaharia vettek részt. Az Egyesült Államokkal és Svájjal folyamatban lévő gazdasági tárgyalások ügyét vizsgálták meg.

Groza Péter miniszterelnök kife-

jelentette az újságíróknak, hogy telefonbeszélgetést folytatott a Moszkvában tartózkodó Gheorghiu-Dej nemzetgazdasági miniszterrel és megbeszélte vele mind a Szovjetunióban folyó tárgyalásokat, mind pedig a Párisba utazott küldöttség összeállítását is.

Különbösen Tatarescu távollétében dr. Groza Péter miniszterelnök vezeti a külügyminisztériumot.

## Uj hideghullám Angliában és Nyugateurópában

### Aradon mínusz 3 fok hideg volt az éjszaka

LONDON. Az angol rádió ma reggeli jelentése szerint a szigetország északi részében toboi halmas hóviharak miatt a szénvállalásban nagyok a nehézségek, ezért több gyártást kénytelen volt a lütfőnyaghiány következtében működtetését leállítani. A közlekedési útonalokon felgyülemlett több méter magas hótorlaszokat német hadilogyok és volt lengyel katonák rúgják keresztül. A havazás miatt a külvilágtól elszigetelt falvak lakosságát légiúton élemezik.

Az angol rádió megállapítja,

hogy az Angliából kiindult új hideghullám már Nyugateurópában is érezteti hatását.

BUDAPEST. A magyar rádió közli a budapesti időjárásutató intézet ma reggeli jelentését, amely szerint Budapest felett viharoserejű nyugati szél tombol, gennégén havazik, a hőmérséklet mínusz 5 fok Celsius.

Az enyhe idő még érezteti hatását az európai szárazföldön. Németországban a meleg légtömeg viharos hófúvást okoztak, másfelől esik az eső, havazik és olvad, de

ma napnem mindenütt fagypont körül a hőmérséklet. Várható idő: Megújuló nyugati és délnyugati szél, felhőátvonulások, több helyen még havazás, éjjeli fagy és nappali felmelegedés.

Aradon az éjszaka folyamán plusz 3 Celsius fok volt. Reggelre a hőmérséklet ismét a zéró alá csökkent, úgy hogy reggel 8 órakor mínusz 2 Celsius fokot mértek. Az Arad repülőállomás jelentése szerint a hőmérséklet további esőkenése várható.

### Anglia közös nevezőre akarja hozni a Szovjetunió és az USA leszerelési javaslatát

NEWYORK. A Biztonsági Tanács albizottsága tegnap a leszerelés kérdésében a francia javaslatot vitatta meg. A francia javaslat szerint

a leszerelés kérdését azonnal tárgyalják, míg az atomerő ellenőrzésével kapcsolatosan csak akkor tárgyalozzanak, ha erre mód nyílik.

LONDON. A Biztonsági Tanács legutóbbi ülésén Auszália képviselője kijelentette, hogy kormány a leszerelés kérdésében ugyanazt az elvet vallja, mint a Szovjetunió és az USA.

Caddogan angol főmegbízott felhívására közölte, hogy a leszerelés problémájával kapcsolatosan a szovjet és az északamerikai javaslatokat közös nevezőre kívánja hozni.

### A nagyhatalmak jóindulatú közbenjárását kéri a magyar kormány Csehszlovákiával fennálló vitás kérdéseinek felezárolására

BUDAPEST. A Magyar Távirati Iroda közli, hogy Gyöngyössi János magyar külügyminiszter felkereste a budapesti szovjet, északamerikai, angol és francia követeket és átnyújtotta kormányja jegyzékét. A magyar kormány emlékiratában a négy nagyhatalom jóindulatú közbenjárását kérte a Magyarországgal és Csehszlovákiával fennálló vitás kérdések felezárolására.

### A Zsidó Tanács elutasította az angol ultimátumot

LONDON. Az angol kormány foglalkozik Palesztina ügyével. Benin brit külügyminiszter a Londonban tartózkodó arab küldöttségnek kijelentette, hogy kormány a legközelebb újabb javaslatot tesz Palesztinával kapcsolatban.

JERUZSALEM. A Zsidó Nemzeti Tanács visszautasította azt az ismeretlen angol ultimátumot, amely szerint a palesztinai zsidóság is vegyen részt az angol halóságokkal karöltve a zsidó ellenállási mozgalom leverésében.

### Elnökököt választott a lengyel köztársaság

VARSÓ. Az ideiglenes lengyel kormány lemondott. Az új kormány megalakítására megindulnak a tárgyalások és valószínű, hogy az új lengyel kabinet elnöke szociálistá politikus lesz.

A lengyel kormány újalakítása szerves összefüggésben áll az új lengyel állam első köztársasági elnökének megválasztásával. Köztársasági elnöknek Bierutot, az ideiglenes lengyel nemzetgyűlés eddigi elnökét választották meg.

# Misztikus szertartás Hivatali sikkasztás Szándékos árdrágítás

# Igy vezették félre a megszedített embereket a horthysta összeesküvők

Minden részletében feltárul a demokrácia elleni orvítamadás  
aljas kísérlete

A horthysta összeesküvés újabb, megdöbbentő okmányait találtak meg. Napfényre került az „esküszöveg”, amelyet az összeesküvők előbb felolvasnak a „Magyar Közösség”-ben való jelentélőkés. Az esküszöveg és az esküszertartás megdöbbentő képet ad az összeesküvők szellemi színvonaláról. „Omagyar”, pogány mitoszok formáit veszték el, pogány papok nevével.

## Eskü a félfhomályban

Félg elcsitított szoba. A megjelöltek felavatandó összeesküvők. Félkörben állnak.

A félkör közepén a „sámán”, az omagyar pap. Az összeesküvők „Hetes Tanácsa” jelölté ki az a személyt aki a „sámán” tisztjére „méltó”.

A sámán a szertartást kérdés-felelet formájában bonyolította le. „Hajlandó vagy-e testvérem résztvenni a Magyar Közösség munkájában?”, kérdezte a „sámán”. Az alacsony „igen” után a „magyarok istenének papja” kifejtette hogy

a faji törvény szerint, a magyar faj fenntartásáért, más faj ellen kell harcoljon, majd a fajkötés, ségről és a faji szervezetiségről „elémlekedett” a pap.

Az összeesküvők igénje után Álmos nemzetiségére hivatkozott a „sámán”: „a magyarság vezetni mindig Álmos nemzetiségéből kell legyenek”. De figyelmeztet, nem kértek erre vonatkozólag írásbeli bizonyítékot. Hiszen az összeesküvők vezetni közt volt egy Héder János (sváb keveredés), egy Jaczkó Pál (szláv keveredés), sőt egy Hám Tibor is, akiről kiderült, hogy — zsidó felmenő rokonnal vannak.

Erről a Hámról derül ki a mostani kihallgatások során az is, hogy ő volt a legnagyobb — antiszemita...

## „Álmos unokáinak cége” és titokzatos tarkólvés...

A sámán a földi javakra is gondolt. Kijelentette az avatás során, hogy „a közös szerzeményéből mindenképp részesüljön”.

Álmos unokái, a magyarság „vezetői” ugyanis magyar közönségi kereskedelmi ügynökséget létesítettek a Rákóczi út 20 szám alatt. Sajátságos módon csak négy „magyar” részesült az ügynökség hasznából, a többi összeesküvő csak „személyi javakban” gazdagodott.

A sámán, jelöltnek szavát vette, hogy a felavatás alkalmával mondták az

összeesküvők közt maradnak. A szerzetesnek örökre titokban kellett volna maradnia. Az eskü szövegében, amelye állva, a félfhomályos helyiség „komor pompájában” mondták el, volt egy kitévés:

„A vétkeért méltó büntetés jár”.  
Ez a büntetés a tarkólvés volt”.

„Tarkólvés — a hitleri hordák művelték Kutyuban a lengyelekkel. A sámán megszorította a jelölt kezét

és „kérte a magyarok istenét”, hogy adjon erőt és egészséget az új tagoknak a nehéz munkában. Szólt az avató ünnepélyesen: „Ezzel a fogadalommal az örök sátorba léptél be testvérem. Ezentúl a magyarság személfénye vagy”.

## „A magyarság személfénye”

A magyarság „személfénye” pedig elikkasztotta az újjáépítési tervszertumban az újjáépítési pénzeket, az

# Az ország zsidóságának igénylik a hozzátartozók nélküli, eltűnt zsidók ingatlan vagyonát

BUKAREST. Az Országos Zsidó Demokrata Bizottság közbenjárta a miniszterelnöknél és az igazságügyminiszternél: tiltásuk le a megvevői pénzügyigazgatóságok és állami jogtanácsosok intézkedéseit,

amik a törvényszéknél eljárnak annak érdekében, hogy a nyomtalanul eltűnt zsidók ingatlanait, amennyiben nincs rokonuk, állami tulajdonba vegyék át. Ez az eljárás úgy a nemzetközi jogvédelem-

mel, mint a békeszerződés tartalmával ellentétben áll. A bizottság rámutat arra, hogy ezek az ingatlanok mint jogi személyiséget az ország zsidóságát illetik meg.

# Szabadságvesztésre, súlyos pénzbírságra ítélték a Romitex-gyár munkásérdekeivel szabotáló két igazgatóját

Fossati és Lupan igazgatók megtagadták a dolgozóknak járó szövíttáru kiadását

## Elkobozzák a visszatartott 50 ezer méter anyagot

TEMESVÁR. (Saját tudósítás) A dolgozó munkásság harca az üzérkedők és szabotálók ellen újabb eredményt ért el. Ismeretesen, hogy tavaly júniusban a Romitex gyár munkásai bünygyi eljárást indítottak a vállalat igazgatói ellen, mert a munkásoknak járó 50.000 méter textil-árut nem voltak hajlandók kiad-

ni. Ezáltal jelentős kárt okoztak a munkásságnak, amely bíróság elé állított Fossati és Lupan igazgatókat. Az ügy a temesvári törvényszék elé került, ahonnan átadták a nagyváradi törvényszékhez. A nagyváradi bíróság egy-egy évi fogságra ítélte az igazgatókat és fejenként 15 mil-

ió lej pénzbírságra. Ugyanakkor a gyárat is elmarasztalták 30 millió lejre. Kimondotta a törvényszék a munkásoknak kért nem adott 50 ezer méter textil-árut elkobozását is. Az ítélet megelégedéssel fogadta a temesvári munkásság és főleg az ügyben érdekelt Romitex munkások.

# Három véleményező bizottság készíti elő a CASBI alá vont javak mentesítését

BUKAREST. A hivatalos lap január 22-iki számában jelent meg a Szövetséges Ellenőrző Bizottság mellett működő főkörmánybiztos három rendelete, amelyekkel a CASBI alá vont javak mentesítése érdekében három véleményező bizottságot létesít. Mindhárom bizottságban résztvesz a Magyar Népi Szövetség megbízottja is.

Az első bizottság a városi javak mentesítésével foglalkozik és benne az MNSZ-t dr. Kerekes Jenő képviselt; a második bizottság a falusi javak, míg a harmadik az ipari vállalatok ügyében teszi meg a mentesítési javaslatot. A két utóbbi bizottságban az MNSZ részéről dr. Kalmán Lajos vesz részt.

# „Népi Sport”

## Szorgalmas edzéssel készülnek az ITA asztaliteniszerek a szombat-vasárnap napi versenyre

A Macabi bukaresti sportegyesületi távirati értesítés érkezett Aradra, amelyben jelezték, hogy az asztalitenisz csapat pántek este érkezik Aradra.

Az ITA asztaliteniszvezető Deutsch Ferenc szakosztályvezető irányításával szorgalmas edzéssel készülnek a szombat-vasárnap napi versenyre, mely az asztalitenisz sportnak kiemelkedő eseménye lesz.

Értesülésünk szerint az egyéni versenyeken nemcsak az ITA és a Macabi asztaliteniszesei vesznek részt, hanem a starthoz állnak Ponta, a CFR és Glancz IL, a Spárta ismert versenyzői is.

# „FORUM”

Tel. 20-10.  
Előadások 8, 5 és 7-kor  
Ma Marlene Dietrich „Kék angyal” című filmjének magyar változata

# VISSZA AZ UTON

Tel. 11-11, Csontos Gyula, Mezői Mária

**URANIA**  
Telefon 12-32  
Előadások: 8, 5, 7, 1 órákor

Ma egy szenzációs film

**Az indiánok karmaiban**  
JOHN WAYNE  
JACKIE COOPER

**Savoy Mozi**  
Telefon 23-22.  
Előadások: 8, 5, 7 órákor. Vasárnap délelőtt matiné 11.30-kor  
Felejthetetlen élmény! Mindenkinél látni kell! Amerikai világszenzáció! Zene! Kiállítás! Tánc!

**Uj világ hajnalán**  
(Alexander's Ragtime-Band)  
TYRONE POWER — ALICE FAY — DON AMECHE  
Zene: IRVING BERLIN  
Jegyelővétel: délelőtt 11-től

**Royal Mozi**  
Telefon: 19-33.  
8, 5 és 7 órákor. Vasár. és ünnepnap fél 12-kor matiné  
Ma a francia filmgyártás újabb remekműve!  
**A gyilkos fél az éjszakától**  
(L'assassin pour la nuit)  
MIREILLE BAILLON, JULES BERTY, JEAN Chevrier alakításával

# Aradmegyében felülvizsgálják a földosztás gyakorlati megvalósítását és eredményeit

1. A legkisebb visszaélést is megtorolják.
2. Ellenőrzik a telepések munkáját.
3. Kiküszöbölik a fogyatékosokat.

## Általában kielégítően dolgoznak az új birtokosok

Néhány napja Aradon tartózkodott dr. Martin Ioan földművelésügyi miniszteri vezérfelügyelő, az agrárreform végrehajtásának egyik központi irányítója. Martin dr. volt az, aki az elmúlt évben elrendelte az Aradmegyében történt földosztások felülvizsgálatát, miután kisebb hibákat állapított meg a kiosztások terén. Munkatársunknak Martin Ioan dr. vezérfelügyelő az aradmegyei földosztásokról a következőket mondotta:

— Minden reményünk meg van arra, hogy április 7-ig Aradmegye területén is teljesen befejezzük az agrártörvény végrehajtását. Február 20-a körül megkezdjük a birtokbábelvezési okmányok kiadását egyes községekben, ahol a munkálatok befejezést nyertek és ahol ténylegesen minden rendben találtunk. Megállapítottunk azonban

egyes helyeken kisebb visszaéléseket, amelyeket nem hagyhattunk figyelmen kívül. Főleg messze vidékekről jött kolonistákkal történtek kisebb kellemtlenségeink. Szerencsére nem általánosíthatunk és a legtöbbben rendben végezték el azt a munkát, amit elvárhattunk tőlük.

— Voltak azonban olyanok, akik lovaikat, marháikat, amelyeket kiutaltunk számukra, eladták és a pénzt maguknak megtartották. Az ilyenek ellen szigorú eljárást indítottunk és az illetők ügyét áttettük a pénzügyigazgatósághoz, ahol a jogtalanul felhasznált pénzeket háromszorosan hajtják be rajtuk, ezenkívül a nekik kiosztott földet is elvesztették.

— Mások a kiadott vetőmagokat bocsátották áruba. Ezek után nem végezték el földjeik megmunkálását sem. Ilyen esetekben is elvettük a földjeit és azonnal

viSSZATELEPÍTTÉK a kolonistákat előbbi lakhelyükre. Egyben mind-egyikről nyilvántartási lapot készítettünk, amelyet megküldöttünk az ország összes földosztó hatóságainak és gondunk lesz arra is, hogy az illetők sehol se juthassanak az agrárreform előnyeibe.

"Az új birtokosok által végzett munkálatok eredményével általában meg lehetünk elégedve. Ha történtek kisebb hibák, azok nem rosszindulatból keletkeztek és azokonök maguk igyekeztek segíteni. Idén kora tavasszal agrármérnökök érkeznek Aradmegyébe is, akik majd alaposan megvizsgálják a vetések állását, az eddig elévgezt munkálatokat és minden hiányosságról azonnal jelentést tesznek — fejezte be érdekes nyilatkozatát dr. Martin Ioan.

# A magyar köztársaság

kiáltásának egy éve. Egy év, hogy megvalósultak Petőfi, Kosuth és Tancsics eszméi, egy év, hogy a magyar nép megszabadult attól a klíktól, amely évszázadokon át elnyomta és nyomorban tartotta. Négy évszázadon át nyomta el a Habsburg-ház a magyar népet. Nemzetiségeket uszított egymásra a bécsi politika és átvette örökét a hitleri német politika. Habsburgéktól megszabadult, va Szlasiéék a náci társaságnak adták el az országot, kirabolták a magyar népet és a magyar fiatal-ságot vádgyóhídra vitték a német monopólióké érdekében.

Ennek a kornak vége. A magyar nép maga vette kezébe sorsát és a földreformot hajtott végre, államosított, megszabadult a feudális főrak és a banki öke uralmától és tervszerű munkával dolgozik a lakosság életszínvonalának emelésén. Maga vette kezébe sorsát és erősnek, szilárdnak bizonyult a horváthyistá összesküvés meglőrésében is. Új világot értenek odaát. Az épülő európai demokrácia országai pedig megalálik az utat egy máshoz és a fejlődés során eltűnnek a halárok, hogy demokratikus Románia és demokratikus Magyarország, többé nem egymás ellen küzdjék, együtt haladjanak és együtt boldoguljanak.

## Az aradi pincérszakcsoport közgyűlése

Az aradi vendégipari munkások vasárnap éjjel közgyűlést tartottak az Arizena étteremben. A szokatlan időben megtartott gyűlést éjjel 12 órára hívták össze, de 1 óra felé jött az idő, amikor mintegy 120 pincér összegyűlt a gyűlésteromra váltított étteremben. A közgyűlésen a szaktanács részéről Rotter László titkár jelent meg. Először Schwartz Andor elnök üdvözölte a megjelenteket, majd elmondotta elnöki beszámolóját, amelyben többek között vázolta azt az eredményes tevékenységet, amelyet a szárazságsújtotta vidék megsegítése érdekében fejtek ki. Az aradi pincérek havonta egy napi keresőüket adják az új termései erre a célra.

Rotter szaktanácsai titkár felszólalásában utalt a mai nehéz gazdasági viszonyokra és azokra a kormány rendelkezésekre, amelyek súlyosan érintik a vendéglátó iparban dolgozókat. Ezek a rendelkezések azonban átmenetiek.

Norbert Sárdor az élelmezési szak szervezet gazdasági megbízottja a vegyes oltatószervek mulasztásairól beszélt, míg Aldea a 12 órai záráb sérelmezte és kérte, hogy a szakszervezet emlékirat formájában kérje az éjszakai zárórák 2 óráig való meghosszabbítását. Ez annál is inkább szükséges, mert csupán Aradon több száz család megélhetéséről van szó. Aldea indítványát a közgyűlés egyhangulag elfogadta.

A közgyűlés ezután Aldea Alexandru bevalasztotta a vezetőségbe. A közgyűlésen megjelent pincérek és más vendégipari munkások szakmai belső kérdéseiket vitatták meg, amelyek során a szakszervezet vezetői beszámoltak arról, hogy rövidesen olyan gazdasági intézkedések történnek, amelyek lényegesen javítanák a dolgozók helyzetét. A pincérek gyűlése reggel 5 óráig tartott.

# "VULCAN"

Str. Duca 10, udvarban.  
Börönd, aktaféska és mindenemű utazási kellékekkel foglalkozó üzlem

Vállaljuk javítások, valamint hózott anyagból e szakmában vágó munkálatok szakszerű és legszolidabb árak mellett való elvégzését. 3528

## Arad a betegsegélyző tag eljart a műtétre...

# Valósággal kikergette a beteg az aradi kórházból az egyik „főápolónó"

## Példás büntetést a hivalásával visszaélő közalkalmazottnak!

Csak kiragadott eset volt a sok közül annak az aradi munkásnének az „ügye", akinek minden erőfeszítése hiabavalónak bizonyult, hogy mint betegsegélyző tag a műtétre kerüljön. A munkásné ügyét szövéttette a „Jövő", a cikk nagy feltűnést keltett, a betegsegélyző igazgatója nyilatkozott, és Florica, a beteg munkásné azt hitte, hogy most már végre mégis eljut a műtészatra, miután saját zsebéből kifizette az operációkellékek nem csekély ellenértékét.

Florica azonban — és vele együtt minden jóhiszemű ember, — tévedett. Amikor a beteg munkásné a kórházban megjelent a kórházban, hogy megüregesse a műtétet, a kórház egyik főápolónője valószággal ráismert: „Doamna cu ziarul!" (Az újságos hölgy!) — kiáltotta nemes felháborodással a főápolónő, aki pergő nyelvel és éppenséggel nem emberbaráti hangnemből „rendre utasította" a dolgozó nőt, aki olyan merész volt, hogy panaszt — ami csaknem minden dolgozó panasz — a nyilvánosság elé merse vinni.

Azután így főrmedt az ápolónő (I) a betegre (I):

— Guorsar pakolja össze a holmiját és menjen innen az újság hoz emeljük olyan jól mervédte manát! Segítsenek ott! Mi nem ijedünk meg akármit trnak az újságok, különben majd meglátja a következményeket!

Igy az ápolónő. Akinek gyengédnek kellene lenni. Aki életét állítólag a fájdalomk enyhítésének szenteli. Aki a köz alkalmazottja és azt a kenveret erzi, amit a dolgozók adójából folyósítanak.

Mivel pedig nyilvánvaló volt ezek után, hogy a főápolónő „nem ijed", utána néztünk annak, hogy mi jogosítja fel erre a bátor-ságra és kérdéssel fordultunk dr.

Pescariu Ion kórházi főorvoshoz, aki a legnagyobb megdöbbenéssel a Jövő munkatársától értesült a kórházi alkalmazott hivatásával össze nem egyeztethető magatartásáról.

— Erről, a kórházban történt ügyről mindeztideig nem tudtam, — jelentette ki Pescariu dr. főorvos — és bizonyos vagyok abban, hogy a többi orvos kartársam sem tudott, mert már megírttem volna a szükséges lépéseket. Kijelentem, hogy az ügyben azonnali vizsgálót rendelék el a az illető ápolónő megkapja a méltó büntetését. A kórház orvost kara nem tűri, hogy a kórház falai között ilyen felháborító események történjenek. A kórházi főápolónő és a munkásné között történt „incidens"-ről meg

ülközéssel szerzett tudomást Bolis Aurel dr. a Betegsegélyző Pénztár igazgatófőorvosa is, aki lapunk munkatársának kijelentette, hogy a történetek után a műtétre kényszerült munkásné más gyógyintézetbe utalja, hogy ott végezzék el a szükséges operációt.

A körvélemény bár bizonyára megelégedéssel veszi tudomásul ugy Pescariu Ion kórházi igazgató főorvos, mint Bolis Aurel dr. betegsegélyző-pénztári igazgatófőorvos nyilatkozatát — de ennél többet vár. Tettenek, Erélyea és tényleges intézkedést! Mindenesetre, egyelőre reméljük, hogy sz ápolónő megkapja méltó büntetését és Florica is műtészatra kerül végre — a kórház helyett másik aradi gyógyintézetben.

## A mai naptól csak fővonalakon kötelező az utazási igazolvány

### A megye területén minden engedély nélkül lehet utazni

Január közepén lépett életbe az utazási igazolványok rendszere. Az elgondolás — mint ismeretes — az, hogy az utasok számának csökkentésével tehermentesítsék a szénhiány miatt csökkentett számban közlekedő vonatokat. A gyakorlat azt mutatta, hogy az általánosságban szükséges rendelet a városok ellátásában nehézségeket okoz. Az aradi piacon is érezhető áremelkedést okozott a vidéki felhozatal kimaradása. Ezt a körülményt közzölték az illetékesek annakidején az Aradon tartózkodó Patrascanu igazságügyminiszterrel, Arad és a megye képviselőivel és kérték: hasson oda, li a megye kerüle-

tén belül utazási igazolvány nélkül lehessen utazni.

Patrascanu igazságügyminiszter a fenti érvet, valamint az elébe terjesztett egyéb érveket méltán nyolta és továbbította a kérés. A közbelépésnek fogantatja is lett: Hivatalos értesítés érkezett Aradra, hogy mából kezdve az utazási igazolvány csak a fővonalakon kötelező, míg mellékvonalakon minden igazolás nélkül lehet utazni.

Arad közönsége méltányolja a kormány gyakorlati intézkedését, amely ismét bizonyosra áll, hogy a demokratikus kormányzat első-sorban a közérdek szempontjait tartja szem előtt.

# Hirek

Arad, 1947 február 6, csütörtök  
Szolgálatos gyógyszerárak:  
Omescu (Mária-út és Alexandru-ucca sarok), Anghel (Catedralei-ter és Metianu-ucca sarok) és Böhm (Mosóczi-telep).

ARADI MOZIK MŰSORA: ARO: Vigyázz jön a rendőrség. — CORSO: Jó házból való úrilány. — FORUM: Vissza az úton. — ROYAL: A gyilkos fél az éjszakától. SAVOY: Új világ hajnalán. — URANIA: Az indiánok karmaiban.

— JELENTKEZZENEK A NYUGDIJASOK, akiknek nyugdíját nem rendezett és akik nem kapnak jegyre kedvezményt a nyugdíjas egyesület Evanesco-uccai irodájában, ahol a hatóságoknál történt közbenjárás kimutatást készítenek az érdekeltekről. Mindenki hozza el élelmiszerkönyvét és jelentkezék sürgősen.

— FEBRUÁR 10-ÉN SZAK ÉS MESTERVIZSGÁK. Az aradi munkakamara közli, hogy a szakmai és mestervizsgák február 10-én kezdődnek, valamennyi szakma részére. Akik nem kaptak ideiglenes haladéktalanul jelentkezési személyesen a munkakamaranál helyzetük tisztázása végett.

— A SZAKTANÁCS TANULMÁNYI KÖRÉNEK ELŐADÁSA. A Szaktanács keretében működő Tanulmányi Kör vasárnap, február 9-én délelőtt 11 órai kezdettel tart is előadását. A műsor bevezetése-keppen Tripa Traian: Verdi, Rossini, Mayerbeer, Tschalkovszky és Puccini áriákat énekel, majd M. Nacht tanár Erdély irodalmi megnyilatkozásairól, dr. Paul Dumitrescu pedig a komikum színpadi vonatkozásairól tart előadást.

— AZ ARADI SÜTŐIPAROSOK Szindikátusa a list taxával kapcsoltan február 6-án, csütörtök délután 3 órakor gyűlést tart. A taxák megjelölése kötelező. Szindikátus vezetősége. 3945

— AZ EGÉSZSÉGÜGYI SZAKSZERVEZET ORVOSTAGOZATA közli megvevő orvostagjaival, hogy hat napon belül jelen közlemény megjelenésétől jelentkezzenek a szakszervezethez, hogy az adókiadás felelősségének adatait kiegészítsék és ezalkalommal hozzák magukkal a kivételi jegyzőkönyvet.

## CORSO MOZI

Telefon: 23-64.

Előadások 3, 5 és 7 órakor

**Agról szakadt úrilány**  
TOLNAY KLÁRI

**Agról szakadt úrilány**  
szellemesség, az ötletesség filmje

**Agról szakadt úrilány**  
TOLNAY KLÁRI  
legjobb szerepében.

**ARO MOZI**  
Ma új amerikai kalandfilm!

**Sim Mac Coy-va!**

**VIGYAZZ!**

**Jön a rendőrség!**

## Filmkaraván látogatása az aradi üzemekben

**Az „Invázió” című hatalmas szovjetfilm-alkotást vetítették a Teba-gyár dolgozóinak**

A propagandaügyi minisztérium filmkaravánja tegnap megérkezett Aradra, hogy az aradi üzemeket sorra látogalva, mozielőadásokat tartson. A filmkaraván gazdag programja nevelő hatású filmekből áll. Szerda délután három órakor a Teba-gyár kultúrtermében tartotta meg a filmkaraván első előadását, amelynek során Leonid Leonov neves szovjet író grandiózus regényének filmváltozata „Invázió” címen került vetítésre. A napi munka befejezése után mintegy négyezer munkás gyűlt össze a film megtekintésére.

Elsőnek az ország újjáépítéséről készült filmhíradót vetítette a filmkaraván. Ez a film látható bizonyítékát nyújtotta annak, hogy az ország közlekedésének újjáépítése terén milyen hatalmas munkát végzett már eddig is a demokráta kormányzat. Utána érdekes szovjet filmhíradó következett, majd Leonid Leonov filmjének vetítése.

A fasiszta-ellenes háború partizánharcainak légkörében bonyolódik a mindvégig izgalmas cselekmény, amelynek mindegyik szereplője remekbe illő játékkal, va-

lósággal történelmi alakítást nyújtott. A náciablók inváziója során halottukból feltámad ellenforradalmi rebegek hazaáruló magatartásával szemben áll a partizánok öntudatos, minden áldozatra kész harca, amely szemrebbenés nélkül feláldozott mindent, csak hogy a szovjet hadsereg élet-halál küzdelmét a maga lehetősége szerint támogatja. A szovjet nép öntudatos összetartása lenyűgöző módon nyilatkozik meg a hazaárulókkal szemben. A biztos végső győzelem tudatában cselekszenek az emberek olyan akaraterevével, amely lenyűgöző bizonyítéka a szovjet nép teremtőerejében vetett hitnek.

A film nagy hatással volt a nézőtérre helyetfoglaló munkásságra, bizonyítékul annak, hogy a filmkaraván működése nélkülözhetetlen eszköze a demokratikus nevelőmunkának.

A propagandaügyi minisztérium filmkaravánja február 8-án ingyenes előadást rendez a hadirokkantak számára a Népvédelem (A. P.) Mária-út 8 szám alatti helyiségében.

— NYUGDIJASOK FIGYELMÉBE. Megírta a Jövő, hogy ma kezdik a nyugdíjak fizetését. A pénzügyigazgatóság most hivatalosan is közli, hogy a nyugdíjasok és rokkantak (IOVR) januári nyugdíját február 6-án kezdik folyósítani. Mindazok a nyugdíjasok, akik még nem adták be nyugdíj-könyvcskéjüket a 70 százalékos nyugdíjteljesítés kiszámítására, február 8-án adják be a könyvcskéiket.

Özv. Fritz Ferencné, gyermekei: Ionita és Siduta megtört szívvel jelentik, hogy szeretett férje és édesatyjuk

### Fritz Ferenc

nyugalmozott Astra gyári főpénztáros 78 éves korában elhunyt.

Temetése január 6-án délután 4 órakor lesz a felsőtemető halottasházából. Kérjük a barátok és jóismerősök megjelenését. 3944

## M.N.S. hírek

A III. KERÜLET rendes női taggyűlése február 7-én, pénteken délután fél 5 órakor.

A II. KERÜLET minden péntek délután 5 órakor vezetőségi ülést tart az Eminescu (Deák Ferenc) utca 32. szám alatti Krispin-féle helyiségben. Kérjük az összes vezetőségi tagok pontos megjelenését. Panaszfelvétel a fenti időben, ugyanott.

— GAZDAKÖRI ÜLÉS. Az MNSz aradmegyei szervezete felkéri a gazdakörök elnökeit, hogy február 9-én délelőtt 9 órai kezdettel tartandó meggyel gazdaköri ülésen feltétlenül jelenjenek meg a városi szervezet Crisan-ucca 5 szám alatti székházában.

## Az Aradi Kisiparosok Szaktanácsa

felhívja az összes kisiparosok figyelmét, hogy február 15-ig adjanak be adóvallomást az illetékes adóhivatalnál.

## Helga Maber

európai híru rádió jazz énekesnő,

Jeny D'oor

Lya Jonescu Buzău

román-francia chanson

román népdalénekesnő.

Ma és minden este 8 órai kezdettel a

Palais de Dans MONTE-CARLO-étteremben

VASICA-jazz zenekarára táncol a közönség. Minden csütörtökön, vasárnap és ünnepnapokon táncosmatiné 5 órai kezdettel.

## Apróhirdetés

MODERN hálószoba kettős állapotban eladó. Cim a kiadóban.

MEGBIZOIM részére keresek világos modern kosztümöket, férfi és nő kabátokat, öltönyöket. Hackerné bizományi lerakata Str. Marasesti 3.

ANGOL munkára varróleányt keres Dalian varroda. Granicerilor ucca 15. (Török Ignác ucca.)

ÜGYES köfőragót keresek vidékre néhány betű munkára. Dietrich, Arad, Fabricoi 17. 9426

VARRÓGÉPET, kerékpárt, kombinált szobát veszek. Sambura, Calea Banatuui 13. 9426

KÉTJÁRATU malom bérbeadó. Kovács ügynökség, Piata Stefan cel Mare 9. 9423

KIADÓ műhelynek alkalmas pincehelyiség. Felvilágosítást ad Scheer kereskedő, Bulv. Regele Ferdinand 28 szám.

AKASZTOS eselnakmotor eladó. Str. Andrei Muresan 5 szám. 9451

BUTOROZOTT szoba külön bejárattal, fűtőszoba használattal, központban fiatalembernek kiadó. Cím a kiadóban. 9439

BEJÁRÓ főzőt keresek azonnal. Cim a kiadóban. 9440

NŐI fodrászüzlet betegség miatt sürgősen eladó. Cim a kiadóban. 9441

SZIVATTYU és motor eladó. Str. Andrei Muresan 5 szám. 9442

ELADÓ grúdaráló és szita malom részére. Telefon 19-33. 9443

MEGBIZHATÓ bejárót azonnal keresek. Cim a kiadóban. 9444

ELADÓ Szenessy-féle mély gyermekkoszt. Klein, Saguna 103. 9445

ELVESZETT belföldi nőstény farkaskutya. Lédi névre hallgat. Megtaláló jutalom ellenében. 9446

BELFÖLDI perzsaszőnyeg, 2x3. bordó, eladó. Comisio, Dacia kávéház mellett. 9447

SÜTYESZTŐ Singer varrógép eladó. Comisio, Dacia kávéház mellett. 9447

FEKETE piano, kereszfűros olcsón, füstölt túgy ebédli, sima vonalu. eladó. Keresek 2 ablakra modern csipkefüggönyt Hackerné Str. Marasesti 3. 9449

FORRASZTOK és ragasztok szemüvegkeretet. Elszerjavítást jutányosan vállalok, Reich, Episcopiei ucca 9. 9452

JOALLAPOTRAN levő szürke férfi ruha eladó. Cim a kiadóban. 9420

HARISNYAKÉSZÍTÉST és talpalást vállalko saját, vagy hozott anyagból. Duca ucca 4. 9454

CSENDESTARTAT keresek jól bevezetett üzlethez. Biztos jövedelem. Töke garantálva. Ajánlatokat „Biztos” jellegre a kiadóba.

ÖRÖKBEDNÁM 9 hónapos, egész sebes kislányomat jölelki anyának. Str. Capitan Ignat 50, Józsa Dénes. 9456

BALKAROS cipészgép, egy ügy és egy szekrény eladó. Lae Barna 8.

44-ES FEKETE félcipő, teljesen új és egy fekete öltöny eladó. Cim a kiadóban. 9459

ELVESZETT Csipi névre hallgató him kutvám, orpuszinu, hosszuszőrű. Megtaláló jutalom ellenében adia át Mercur camionajnál. Moise Nicuara 1. 9460

Borbélyműhely berendezést megvételre keresünk.

Industria Ardeleana S. A.

Arad, telefon: 18-00

Veszek tört ezüstöt a legmagasabb áron

Vágási József ezüstáru-üzem

ARAD, Vicențiu Babeș 24

BESA DEMOCRATA ARAD.